



国際交流・国際協力団体発表展示会

日時…10月25日(金)～27日(日)午前10時～午後5時
(最終日は午後3時まで)

場所…クロスパルにいがた2Fフロア

年に1回、新潟市内で活動している団体の活動を紹介するパネル展示、クイズラリー(景品プレゼント)、フェアトレード商品の販売、世界のお茶試飲会など、国際交流や国際協力を身近に感じていただけます。ぜひ足をお運びください。

【参加予定団体】夢の橋・紙芝居、新潟・ハルビン友好市民の会、新潟アピの会、新潟内モンゴル自治区親善交流協会、にいがた NGO ネットワーク、にいがた国際映画祭実行委員会、モンゴル国際交流の会 Sora、新潟・ハバウラピロ友好市民委員会、新潟国際ボランティアセンター新潟発⇒カンボジア支援プロジェクト 730 他

【主な催しもの】

- ▼モンゴル民芸品の販売
- ▼スリランカカレー販売
- ▼ベトナムビーズの販売
- ▼カンボジア語とベトナム語で名前を書こう! など



外国語絵本の読み聞かせ (参加無料)

絵本を日本語と外国語で聞いてみよう!

- ★日時: 11月8日(金) 午前10時30分～11時
- ★場所: 坂井輪児童館(西区寺尾上3)
- ★対象年齢: 2歳から未就園児まで
- ★内容: 韓国語「おとうさん」、英語の絵本、ゲーム他
- ★申込みは不要、当日直接会場へ
- ★問い合わせ…坂井輪児童館 Tel: 025-269-3154



「市民国際活動促進補助金」

追加募集をします

市民団体が、12月1日～来年3月31日までに国際交流・協力、多文化共生に関する事業に対し、対象経費の2分の1以内(年度内上限15万円)を補助します。

申請期間中に、当協会(クロスパルにいがた2階)へ直接、申請書類をご持参ください。申請書類は、事務所で受取り、またはホームページからダウンロードできます。*日・祝はお休みです。

申請期間	11月1日(金)～15日(金)
時間	午前9時～午後5時

※不明な点等ありましたらいつでもご相談ください。

にほんごきょうしつこうりゅうかい たのしい日本語教室交流会

市内で外国の方に日本語を教える教室が増えています。そこで、勉強している方、教えている方、興味のある方と一緒に交流会を開催します。仲間づくりや情報交換、お国自慢など楽しく交流しましょう。ふるってご参加ください。



(先着80名) 民族衣装を着てきてください

- <日時> 11月9日(土) 午前11時～午後2時
- <場所> クロスパルにいがた5F 交流ホール
- <費用> 高校生以上500円、中学生以下無料
- 一品持ち寄り(食べ物、飲み物など)
- <申込み> 当協会(電話、Fax、メール、窓口)に申込み。名前、電話番号をお知らせください。

留学生への国民健康保険料助成事業にご寄附をお願いします。

大きな夢と希望と少々の不安を抱えて新潟で頑張っている留学生たち。日本では、1年以上滞在する留学生も国民健康保険(国保)に加入し、保険料を支払う必要がありますが、私費留学生は厳しい生活を送っています。そこで、保険料の一部を助成し、留学生の負担を減らし、より安心して新潟で学び、医療を受けることができれば、新潟と外国との間に新しい絆も生まれることでしょう。

私費留学生1人につき年間5千円の助成をしており、新潟市国際交流協会と新潟国際ボランティアセンター(NVC)は、ほぼ毎年100万円以上をこの事業のために拠出していますが、新潟市内の留学生数は増加傾向にあり、将来的には資金が枯渇してしまう可能性もあります。

このため、趣旨に賛同する皆様からも寄付金を提供していただきながら、事業運営を行っていきたいと思います。ご賛同いただける方のご寄附をお待ちしております。

問い合わせ先… 新潟市国際交流協会 Tel: 025-225-2727 E-mail: kyokai@nief.or.jp

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室（にほんごきょうしつ）

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 午前10時～12時 22日休み	初級～ 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北-代	●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel：025-261-0031（西地区公民館）
ついたち 1日・15日（毎月第1・3火曜） 午前10時～午後2時	初級～	300円/ 回	●東区 東区プラザ（東区下木戸1） わをんⅡ 竹中（たけなか）さん Tel：025-277-3621
まいしゅうすいようび 毎週水曜日午後1時～2時30分 23日休み	初級	500円/ 月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺（わたなべ）さん Tel：070-5544-8527
まいしゅうもくようび 毎週木曜日午後1時～2時30分 24日休み			
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 午前10時～11時30分 31日休み	初級～ 上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム（西区小針2） こんちには日本語 若槻（わかづき）さん Tel：080-8431-0310
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 午後1時～3時	初級～ 上級	1,000円 /月	●新津地区公民館（秋葉区新津東町2） あきは日本語教室 長谷川（はせがわ）さん Tel：080-4058-6640
まいしゅうもくようび 毎週木曜日 午後7時～8時45分 31日休み	入門～ 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北-代	●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まき日本語教室 藤田（ふじた）さん Tel：090-4072-3840
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 午後1時～2時30分 25日休み	初級と 初級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 増井（ますい）さん Tel：090-4624-7404
まいしゅうどようび 毎週土曜日 午前10時～12時 26日休み	初級	1,000円 /月	●葛塚コミュニティセンター（北区東栄町1-1-18） いろはにほんご教室 長谷川（はせがわ）さん Tel：080-4058-6640
まいしゅうどようび 毎週土曜日 午前10時30分～12時 26日休み	初級	500円/ 月	●クロスパルにいがた わをん 竹中（たけなか）さん Tel：025-277-3621
いつか 5日・19日（毎月第1・3土曜） 午前10時30分～12時	新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタポニカ 高口（たかくち）さん Tel：025-248-5499
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 午前10時～12時	初級～ 上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 長井（ながい）さん Tel：090-2849-8425
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 午後3時～4時30分 27日休み	入門～ 中級	指定のテキストを 自費購入	●クロスパルにいがた ににポ 田中（たなか）さん Tel：080-3703-2880
まいしゅうすい 毎週水・土曜日 午後2時～6時	小中学生の 学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ひまわり/ことのは 川崎（かわさき）さん Tel：090-2756-0967

●文化教室（ぶんかきょうしつ）

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナル クッキング もみじが 紅葉狩り 和食膳と ガトーバスクの実習	うえのクッキング 教室（荻川駅 徒歩5分）	10月26日（土）、 27日（日） 午前11時 ～午後2時	外国籍・学生 1,800円/回 一般3,500円/回	3日前までに要申込み うえの 上野さん Tel：0250-24-6859

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

<無料>中国語と日本語による朗読劇 主催：長春会

- ①日時：10月6日（日）午後2時25分～
- ②場所：石山地区公民館4階ホール（東区石山1）
- ③内容：大活劇「鯨っこ取り 第1巻」他
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会 風間(かざま)さん TEL:090-8773-6040

第31回愛のかけ橋バザー&フェスタ(後援事業)

<無料> 主催：新潟国際ボランティアセンター NVC

- ①日時：10月12日（土）、13日（日）午前10時～午後5時
- ②場所：ピア Bandai「ピアテラス」（中央区万代島2）
- ③内容：収益金は、ベトナムの障がい児支援や生活困窮大学生への奨学金、シッターで暮らす女の子たちの自立を目指したフェアトレード事業などに使われます。
- ④問い合わせ…同センター TEL:025-211-4067
- ホームページ：<http://nvcniigata.wixsite.com/nvcjapan>

行政書士による無料相談会(後援事業)

<無料>要申込み 主催：新潟県行政書士会新潟支部

- ①日時と場所：時間はいつでも午前10時～午後4時
- 10月12日（土）東区プラザ（東区下木戸）
- 13日（日）西区黒崎市民会館（西区鳥原909）
- 20日（日）江南区文化会館（江南区茅野山3）
- 26日（土）クロスパルにいがた
- ②相談は日本語行います。通訳が必要な人は、一緒にきてください。
- ③申込み&問い合わせ…同支部 高野さん TEL:070-1189-8555
- ホームページ：<http://gyosei-niigatashibu.com>

やってみよう！国際協力プロジェクト！JICA 事業マネジメント研修

<無料>要申込み 主催：JICA 東京

- ①日時：10月25日（金）午前9時30分～午後6時
- ②場所：新潟県民会館 第3会議室（中央区一番堀通町3）
- ③申込み方法：所定の申込書に記入の上、10月10日（木）までに申込み
- ④申込み先&問い合わせ…同市民参加協力第二課
- E-mail: jicajgp-kenshu@jica.go.jp TEL:03-3485-7036
- チラシのダウンロード：<https://www.jica.go.jp/tokyo/event/2019/ku57pq00000ifoqh-att/ku57pq00000ifr93.pdf>

<無料>多言語紙芝居上演会 主催：夢の橋紙芝居

- ①日時：10月26日（土）午前11時30分～午後0時30分
- ②場所：クロスパルにいがた2階フロア
- ③内容：「のはらうた」より『じゃんけんぽん（日・英・中・スペイン）』、『忠犬タマ公（日・英）』
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会荒川さん TEL:090-6684-1108

黒竜江大学の学生とチャット交流

<無料> 主催：新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時：10月26日（土）、27日（日）午前11時より
- ②場所：クロスパルにいがた2階 交流サロン
- ③申込み不要、当日直接会場へ
- ④問い合わせ…事務局 大野 TEL:025-225-2727

にいがたフェアトレードフェスティバル 2019

主催：にいがた NGO ネットワーク

- ①日時：10月27日（日）午前10時30分～午後4時
- ②場所：NEXT21 1階アトリウム（中央区西堀通6）
- ③内容：フェアトレード商品販売の他、音楽やゲームなどアトラクション
- ※フェアトレードとは、発展途上国で作られた原料や商品を適正な価格で取引し、生産者の生活向上につなげる貿易の仕組みです。この仕組みは、私たち消費者が普段の生活で気軽に社会貢献ができる方法の一つです。
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同ネットワーク TEL:025-247-2478
- Email: obata-m@ma.tlp.ne.jp

第7回身近な韓国 韓国映画「7番房の奇跡」

上映と交流会(共催事業)

<無料>要申込み 主催：駐新潟大韓民国総領事館

- ①日時：11月2日（土）午後1時～4時
- ②場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール 5F 交流ホール
- ③申込み方法：10月1日～31日の間に電話にて。先着150名
- ④申込み先&問い合わせ…新潟市国際交流協会 TEL:025-225-2727

「中国」を話そう！最近の中国事情◎裏ばなしあり

要申込み 主催：新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時：11月11日（月）午後1時30分～3時
- ②場所：クロスパルにいがた3階 301、302 講座室
- ③ゲスト：新潟市北京事務所 池田 比呂哉所長
- ④費用：一般200円（会員無料） ⑤先着：40名
- ⑥申込み&問い合わせ…事務局 大野 TEL:025-225-2727

新潟県国際交流協会からのお知らせ

入管職員による入管手続相談会

- ①日時：10月8日（火）午後1時～5時
- ②対応言語：日本語、タイ語、ベトナム語、中国語

日本語と中国語による行政書士の無料相談会

- ①日時：10月23日（水）午前10時～午後2時
- ★いずれも相談のある方は、直接、朱鷺メッセ2階 国際交流プラザへ、または予約に電話をしてください。

ホットライン：025-241-1881

留学生就職支援セミナー

- ①日時：11月1日（金）午後1時30分～5時
- ②場所：朱鷺メッセ 2階 中会議室201
- ③内容：日本の就職活動の基礎知識、在留資格、企業との交流会など
- ④申込み方法：10月18日（金）までに所定の申込み書に記入の上、大学、専門学校を担当の人に提出。詳細は、ホームページで。
- ホームページアドレス：<http://www.niigata-ia.or.jp/>
- ★申込み・問い合わせ先…E-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp
- Tel: 025-290-5650 / Fax: 025-249-8122

